

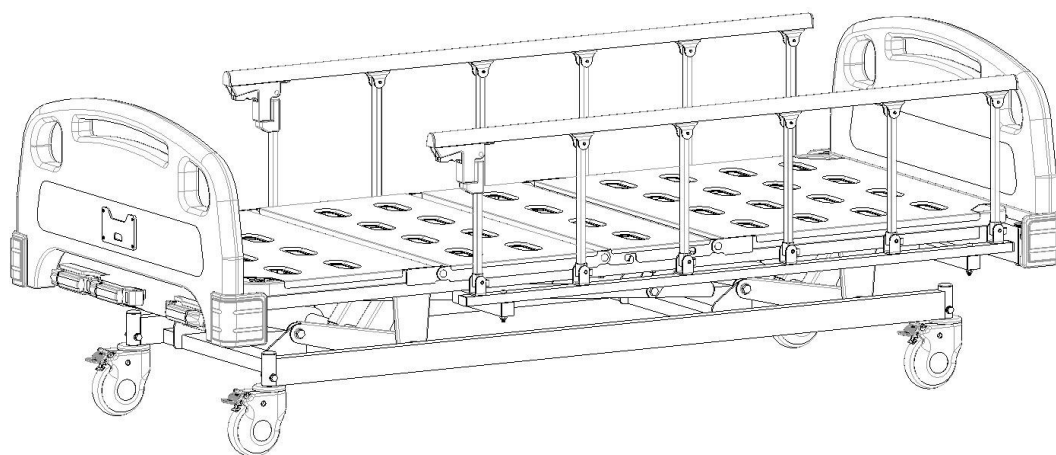


Manual do utilizador

A3k

Cama hospitalar manual

Código de registo: SK-CD1



SAIKANG / Medical

Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd.

CÓDIGO STOCK: 870098

Conteúdo

Introdução ao manual	2
1. Guia de instalação	2
1.1 Lista de acessórios standard	5
1.2 Instalação dos rodízios.....	5
1.3 Instalação das guardas laterais.....	6
1.4 Instalação do suporte de colchão PP	7
1.5 Método de montagem da cabeceira e do estribo	8
1.6 Instalação do varão IV.....	9
2. Método de utilização.....	10
2.1 Método de utilização dos rodízios.....	11
2.2 Método de utilização dos guarda-corpos	12
2.3 Método de utilização dos ganchos de drenagem.....	12
2.4 Utilizar o método do pólo IV	14
2.5 Método de utilização das manivelas.....	15
3. Substituição de peças sobressalentes e manutenção.....	16
4. Exclusão de avarias.....	16
5. Manutenção da cama	17
6. Limpeza de camas	18
7. Limpeza e manutenção de colchões.....	18
8. Detecção e manutenção de rodízios	19
9. Guarda-corpos - manutenção.....	20
10. Lista de peças de balaustrada.....	20
11. Embalagem, transporte, armazenamento.....	22
12. Serviço pós-venda	22

Manual em t rodução

As camas hospitalares são equipamentos essenciais para o bem-estar, tratamento e recuperação dos doentes acamados. As camas hospitalares permitem que os doentes permaneçam em posições mais confortáveis, bem como em posições por vezes recomendadas pelos médicos, o que seria muito difícil numa cama normal, onde seria necessário estar sempre a colocar ou a retirar apoios. As camas hospitalares podem ser manuais ou automáticas. A cama de hospital automática tem as suas funções controladas por botões nos painéis laterais da cama ou através de controlo remoto. A cama hospitalar manual tem 2 movimentos acionados por manivelas, tendo a elevação da cabeceira, que facilita o momento da alimentação, evitando também refluxos e facilitando a respiração e tem também elevação da parte dos pés que vai f a z e r com que melhore a circulação sanguínea dos membros inferiores, tendo em conta o longo período que o paciente vai passar d e i t a d o . Por outro lado, a segurança do paciente é muito importante neste momento de recuperação, pelo que todas as nossas camas têm uma grade de proteção lateral, evitando que o paciente se desloque durante a noite e corra riscos de queda.

Nota:

Leia atentamente este manual e siga rigorosamente os passos antes de o instalar e utilizar. Exigimos que todos os utilizadores tenham conhecimento do manual do utilizador e de todas as precauções.

- ▶ Este manual é aplicável à cama hospitalar manual A3k. Contém o método de instalação, as instruções de funcionamento e os pontos de controlo de manutenção.
- ▶ Os gráficos do presente manual servem apenas de referência para os utilizadores. Para uma utilização efectiva, consulte o objeto real.
- ▶ Este manual do utilizador inclui a descrição, as instruções, a manutenção e os parâmetros técnicos do produto.
- ▶ Em caso de dúvidas, contacte o centro de assistência pós-venda ou o distribuidor.
- ▶ Qualquer pessoa que utilize ou opere este produto deve lê-lo e cumpri-lo.
- ▶ Exceto em algumas situações inesperadas, os utilizadores devem estar familiarizados com a utilização e as precauções.

1. Guia de instalação

1.1 Lista de acessórios padrão

Depois de abrir a caixa da embalagem, verifique se as seguintes peças estão completas na caixa da embalagem:

Tabela a:

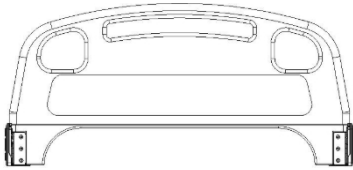
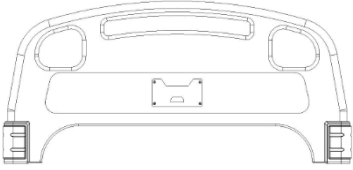
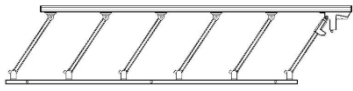
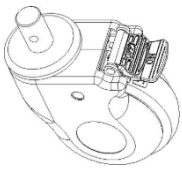
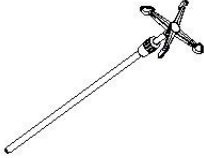
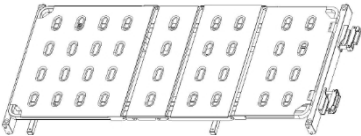
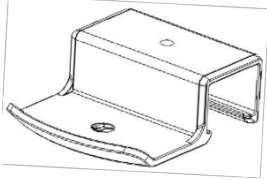
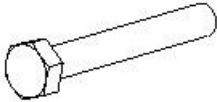
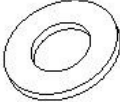
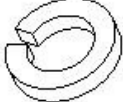
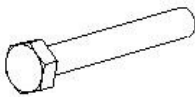
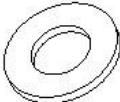
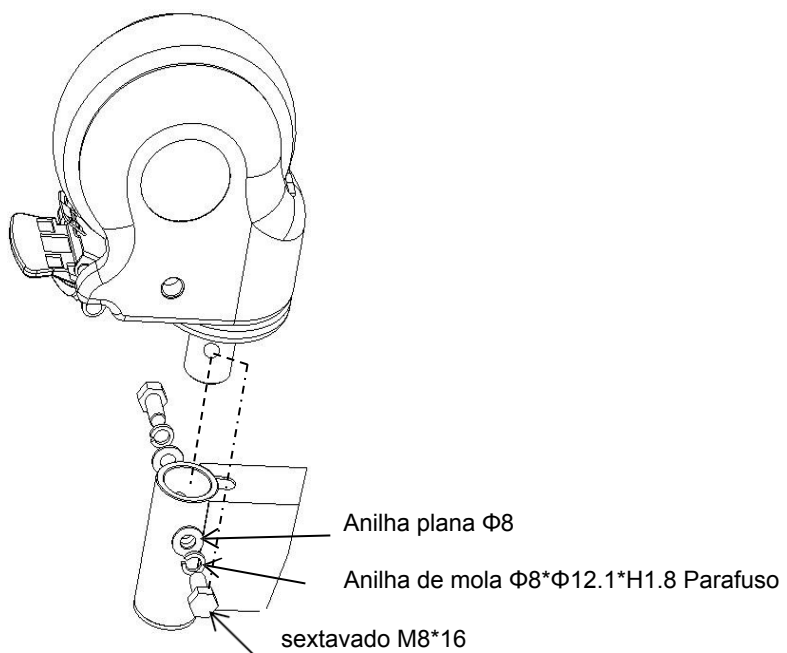
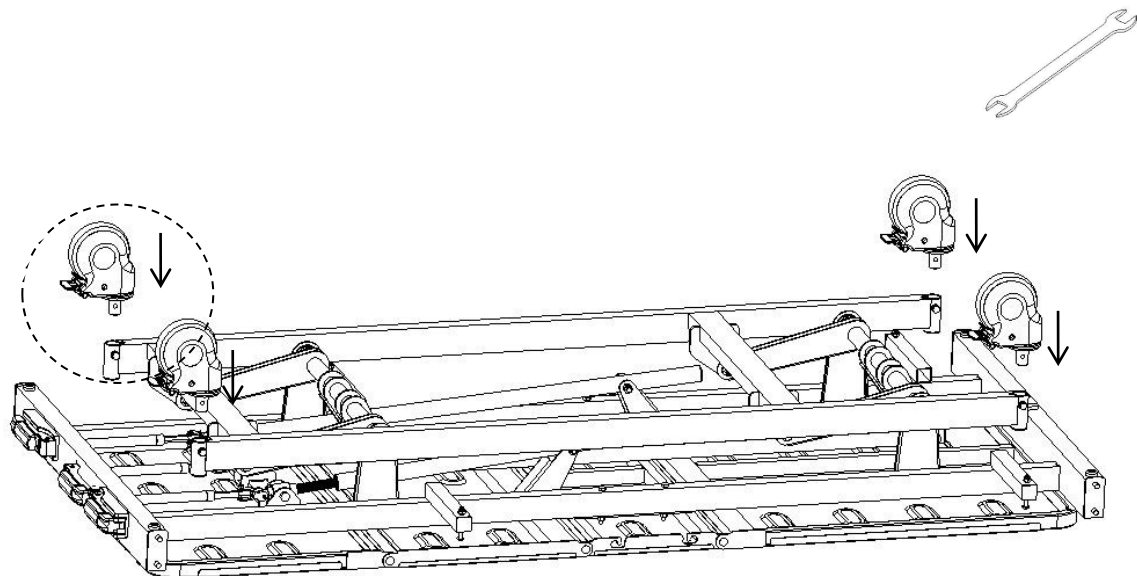
NO.	Nome	Imagem	Especificação	QUANTIDADE	Unidade
1	Tábua da cabeça		Distância do gancho: L910*H55mm	1	pc
2	Tábua de pés		Distância do gancho: L910*H55mm	1	pc
3	Calha lateral		Sexta calha lateral em liga de alumínio	2	peças
4	Rodízio		Rodízio coberto de 5 polegadas	4	peças
5	Poste IV		Φ16-19mm/gancho branco	1	pç
6	Estrado da cama		L1925*W820mm	1	pc
7	Parafuso	/	Consultar a tabela a.1	1	conjunto

Tabela a. 1:

NO.	Nome	Imagem	Especificação	QUANTIDADE	Unidade
1	Suporte de colchão PP		PP	2	unidades
2	Parafuso hexagonal		M8*70mm	4	peças
3	Anilha plana		$\Phi 8*\Phi 16*H1.2\text{mm}$	4	peças
4	Anilha de mola		$\Phi 8*\Phi 14*H2.5\text{mm}$	4	pcs
5	Porca		M8mm	4	peças
6	Parafuso hexagonal		M8*16mm	8	peças
7	Anilha plana		$\Phi 8*\Phi 16*H1.2\text{mm}$	8	peças
8	Anilha de mola		$\Phi 8*\Phi 14*H2.5\text{mm}$	8	pcs

1.2 Instalação dos rodízios

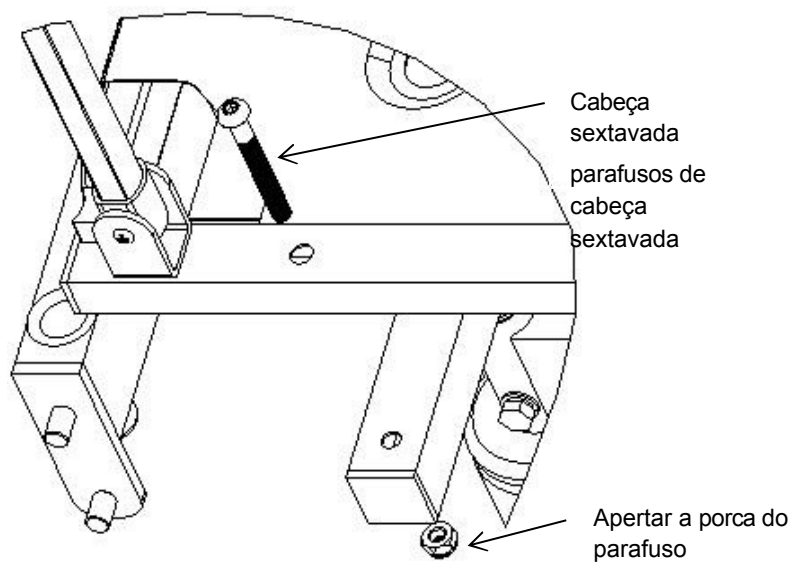
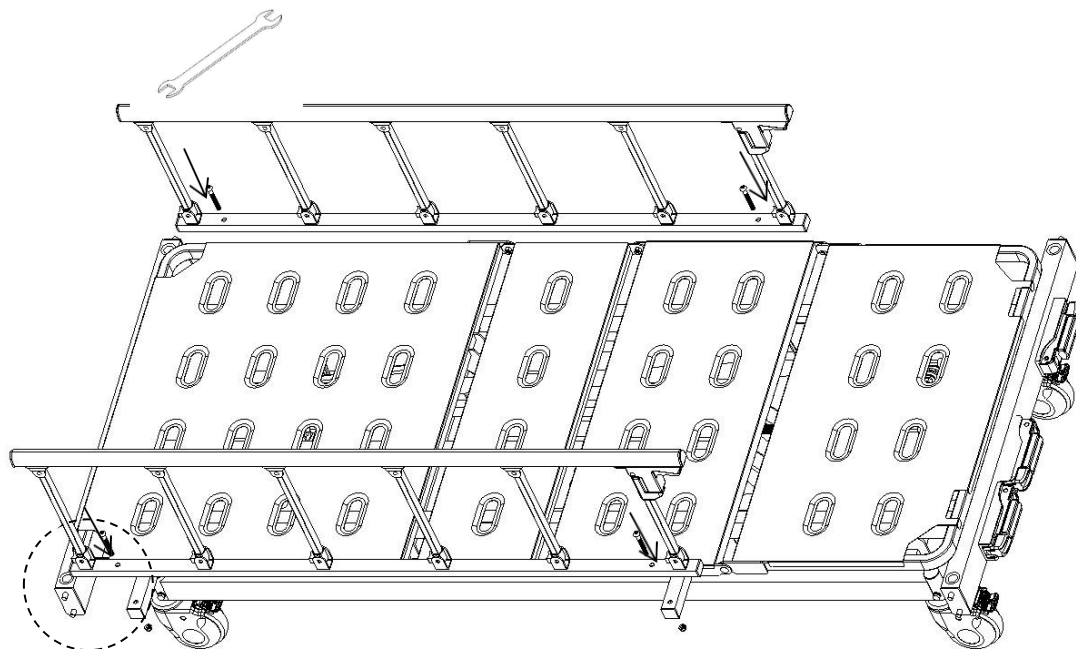
Coloque uma almofada de proteção e coloque o corpo da cama de cabeça para baixo;
Retire o parafuso como mostrado abaixo e utilize uma chave hexagonal de 14 polegadas.



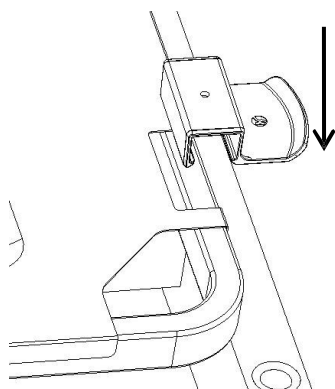
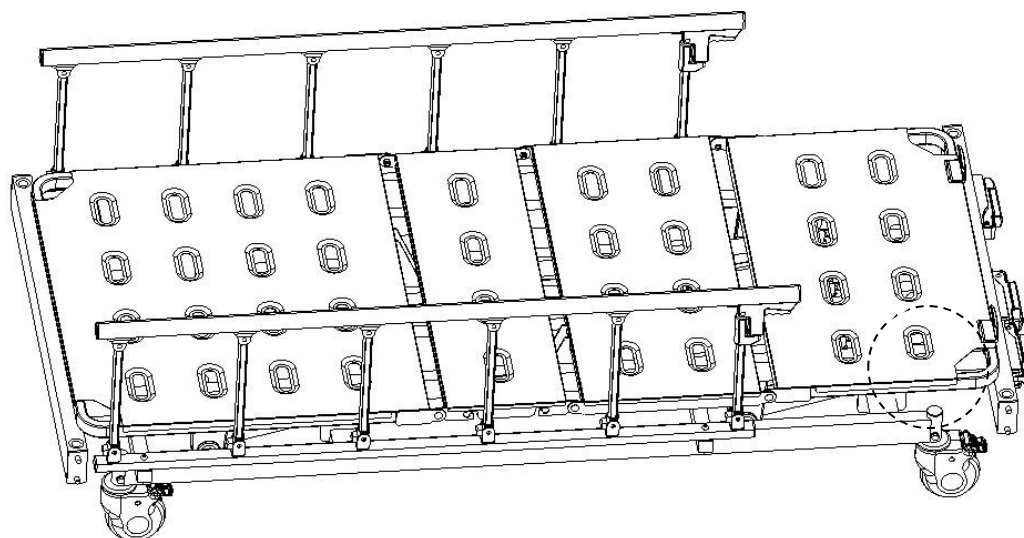
1.3 Instalação das guardas de proteção laterais

Colocar a cama na vertical e instalar a grade de proteção; (A imagem pode não corresponder exatamente ao produto real, isto é apenas para instruções de instalação)

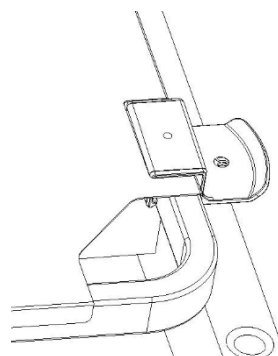
Retire o parafuso conforme indicado abaixo e utilize uma chave sextavada de 14 polegadas.



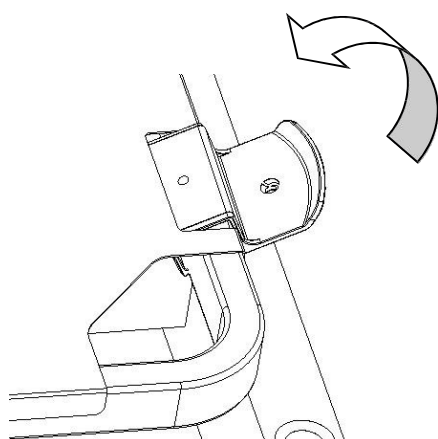
1.4 Instalação do suporte de colchão PP



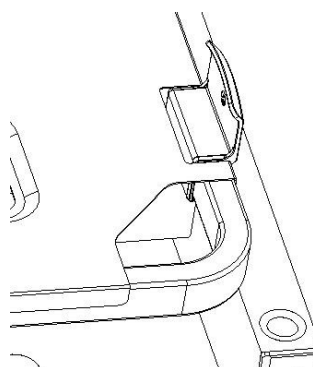
1



2



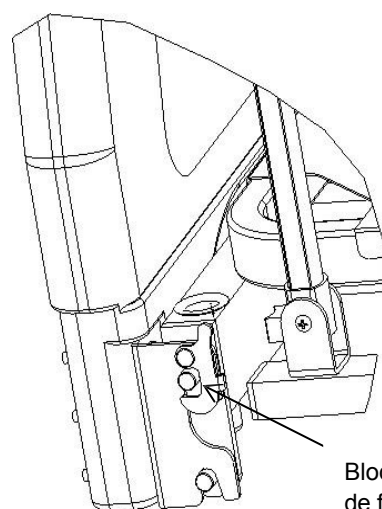
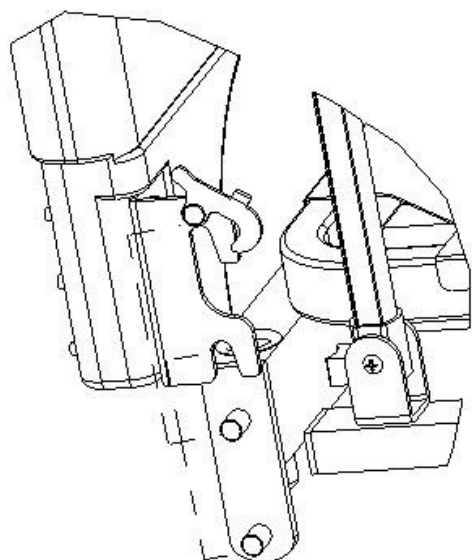
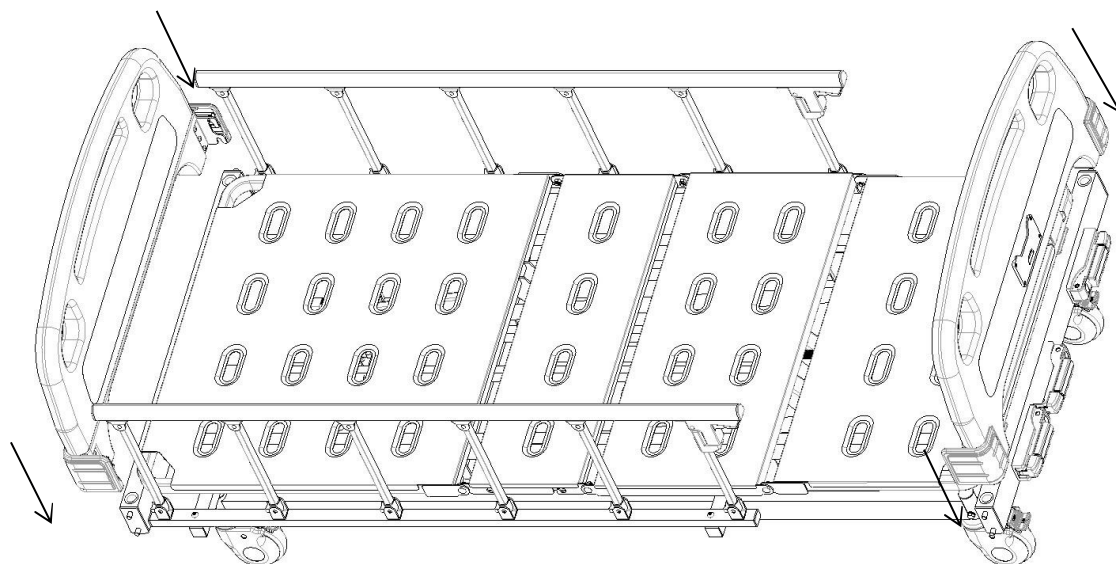
3



4

1.5 Método de montagem da cabeceira e do estribo

(A imagem não corresponde exatamente ao produto real, apenas para as instruções de instalação)



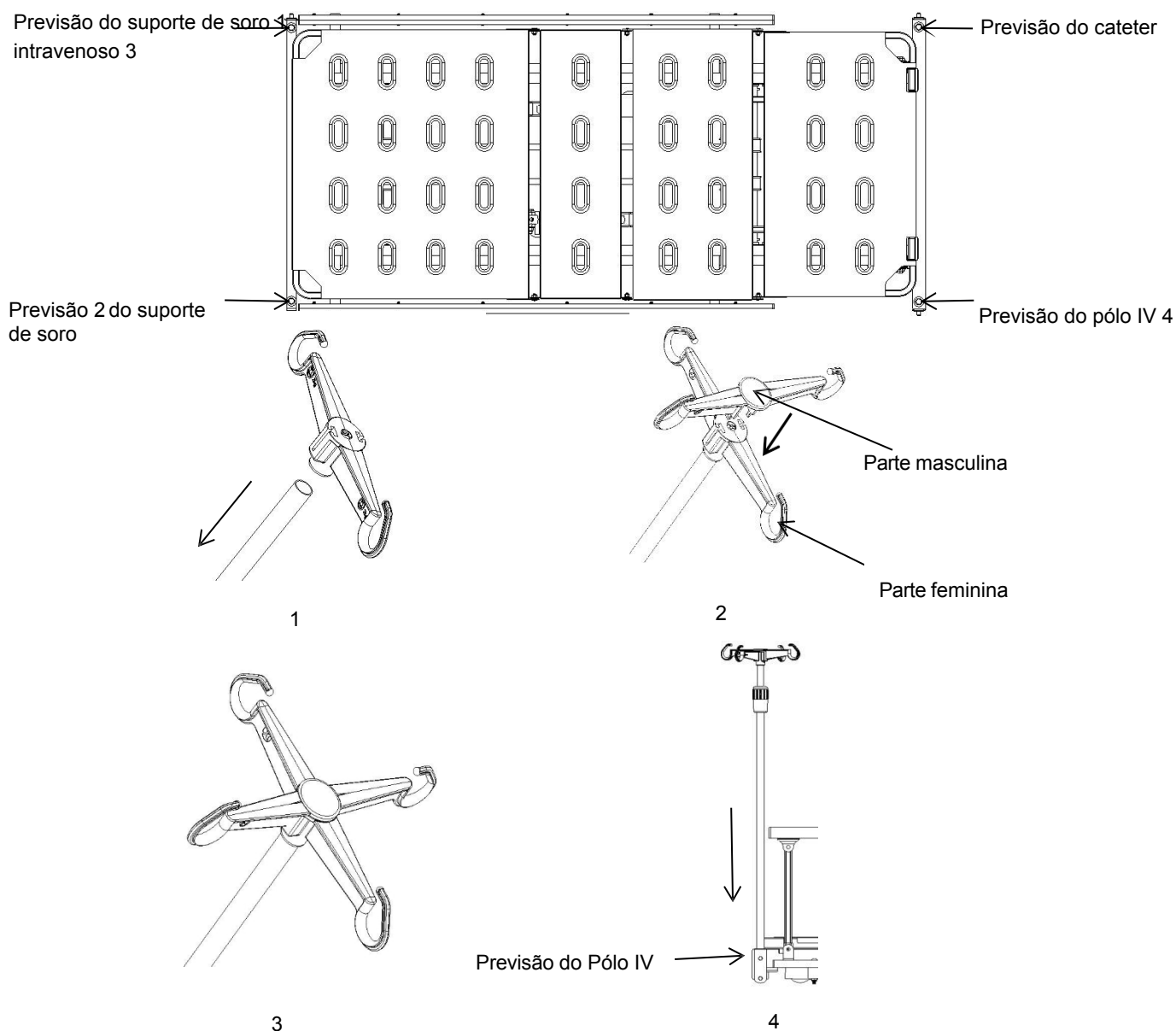
Bloquear a fivela de fecho

1.6 Instalação do poste IV

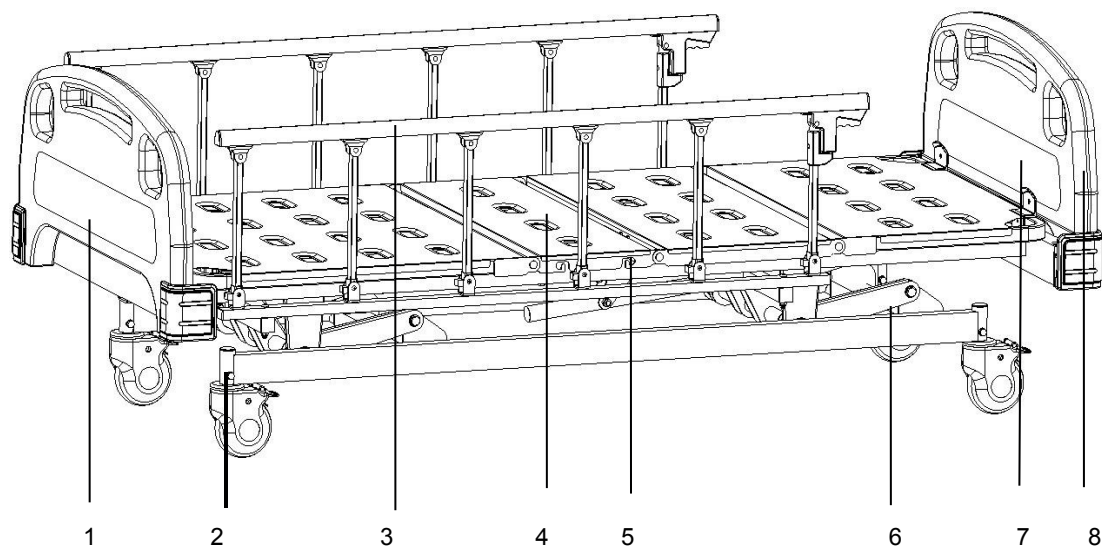
Instalação da parte fêmea: Pressionar o gancho de plástico (parte fêmea) para baixo no tubo de aço inoxidável de Φ 16 mm.

Instalação da parte macho: Colocar o gancho de plástico (parte macho) diretamente por cima da parte fêmea em forma de cruz e, em seguida, alinhar as fivelas na parte macho com as ranhuras na parte fêmea e pressionar para baixo. Depois de ouvir um "clique", verificar se a extremidade da fivela está apertada; se estiver apertada, concluir a instalação; se não estiver, continuar a premir até a fivela estar apertada.

Introduza o suporte IV instalado verticalmente na previsão do suporte IV. (A seta na imagem mostra a previsão do suporte IV)



2. Método de utilização



1-Tábua de cabeça 2-Casquilhos 3-Guarda-corpo 4-Tábua de superfície da cama
 5-Gancho de drenagem 6-Armação da cama
 7-Suporte para colchão 8-Prancha de pés

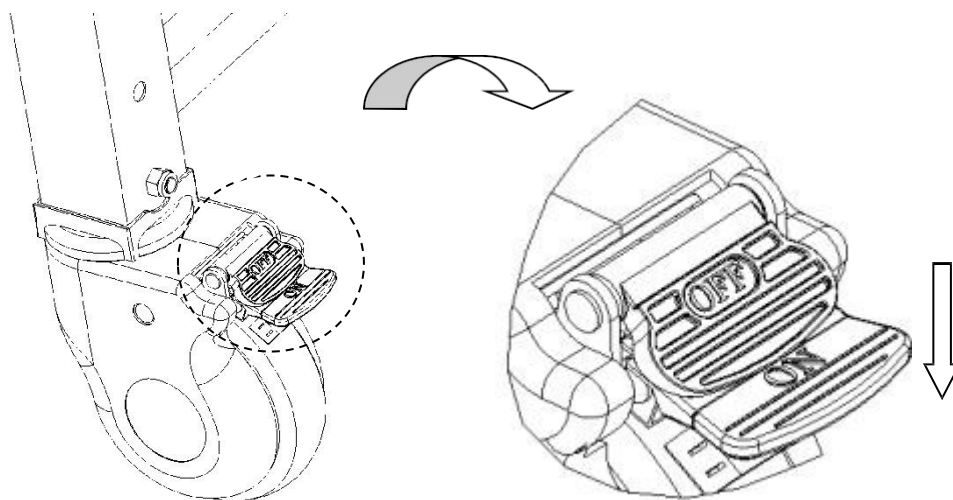
Tamanho da superfície e da cama	Comprimento	mm	1925±10
	Largura		820±10
	A altura da cama acima do solo		400±10
Dimensões	Comprimento	mm	2110±10
	Largura		960±10
	Altura		400-710±10
Gama de inclinação	Painel traseiro	/	0-75±10°
	Prancha para pernas		0-35±10°
Peso	Carga de trabalho segura	KG	200

2.1 Método de utilização dos rodízios

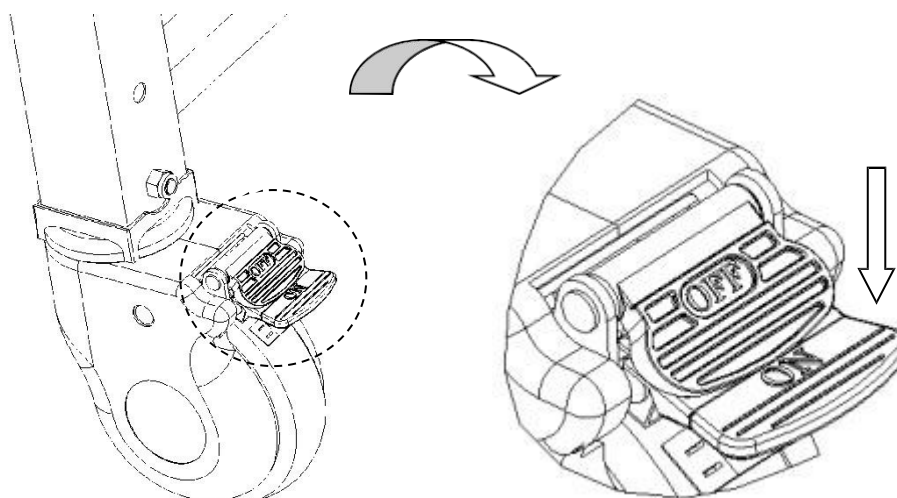
 Quando há um doente na cama, a guarda de proteção deve ser levantada antes de deslocar a cama.

 Exceto quando é necessário deslocar a cama, o travão de rodízio deve ser acionado durante o resto do tempo. É necessário carregar nos travões das quatro rodas.

2.1.1 Travar o rodízio: Depois de empurrar a cama para a posição desejada, prima o botão ON com o pé e bloqueie o rodízio quando ouvir um "clique", como mostra a figura abaixo.



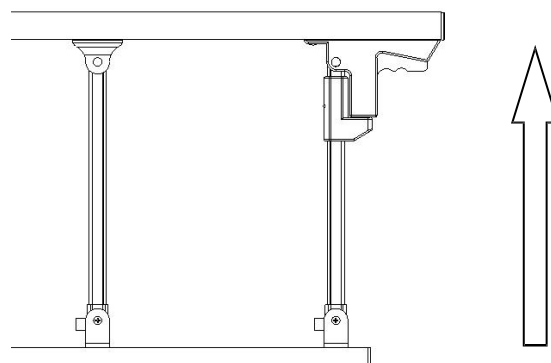
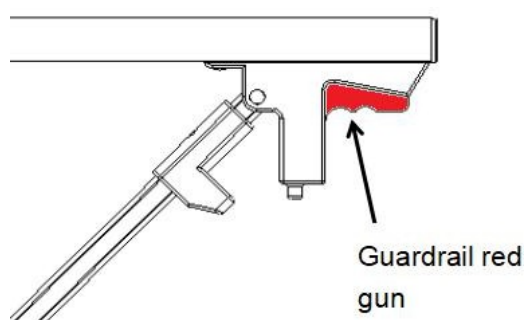
2.1.2 Desbloquear o rodízio: Premir o botão OFF com o pé e desbloquear o rodízio quando ouvir um "clique".



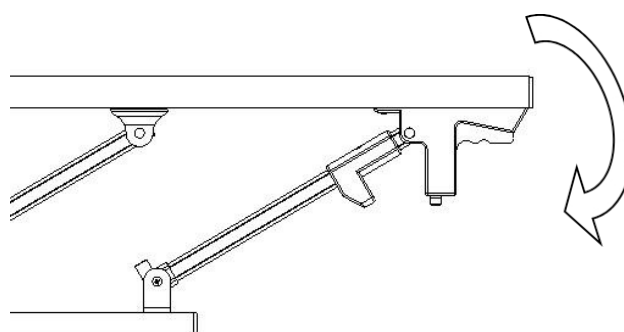
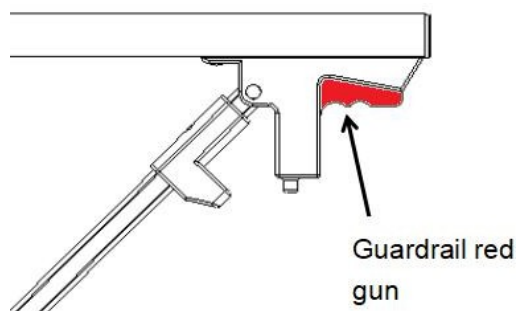
2.2 Método de utilização das guardas de proteção

2.2.1 Levantar e baixar a barreira de proteção

Levantar a balaustrada: Segurar a pistola vermelha da balaustrada e levantá-la. Quando ouvir o som de um "clique", significa que a balaustrada está bloqueada.

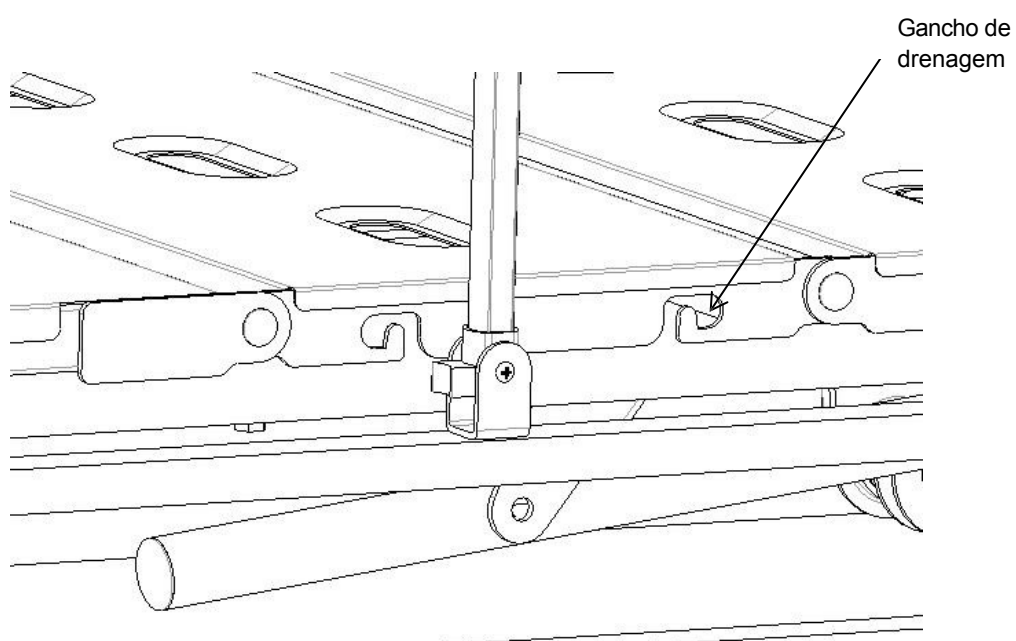
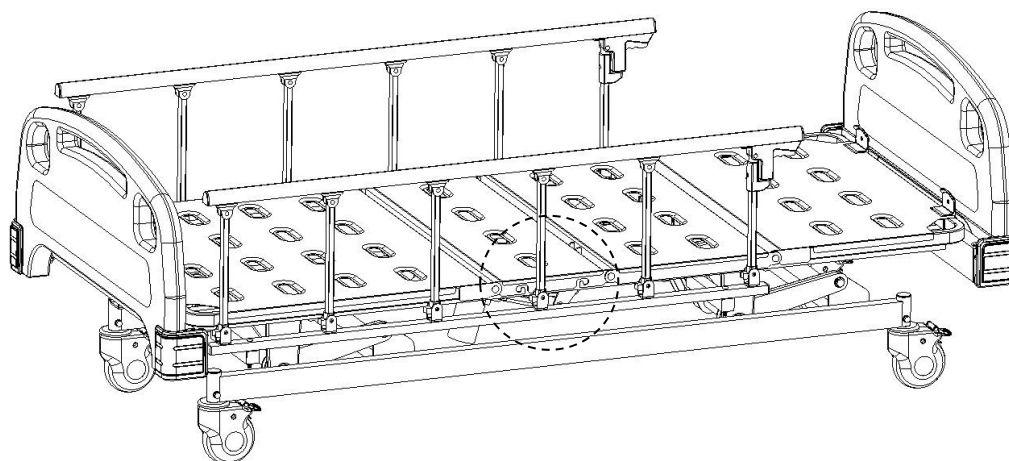


Baixar a balaustrada: Segurar a pistola vermelha da balaustrada e baixar lentamente.



2.3 Método de utilização dos ganchos de drenagem

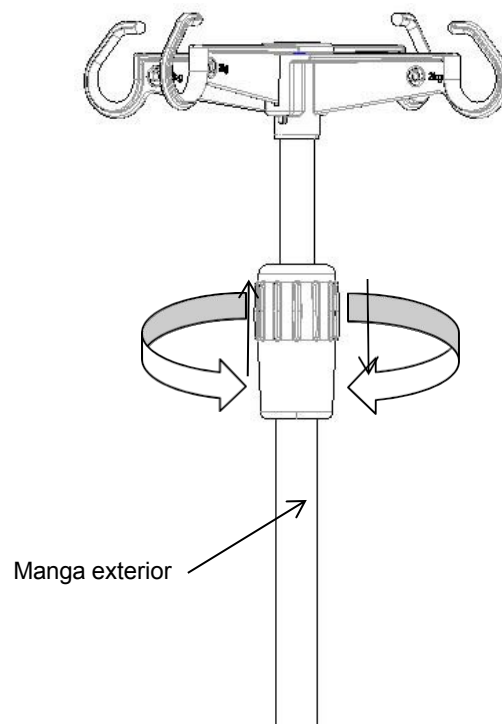
Os ganchos de drenagem são apresentados na figura.



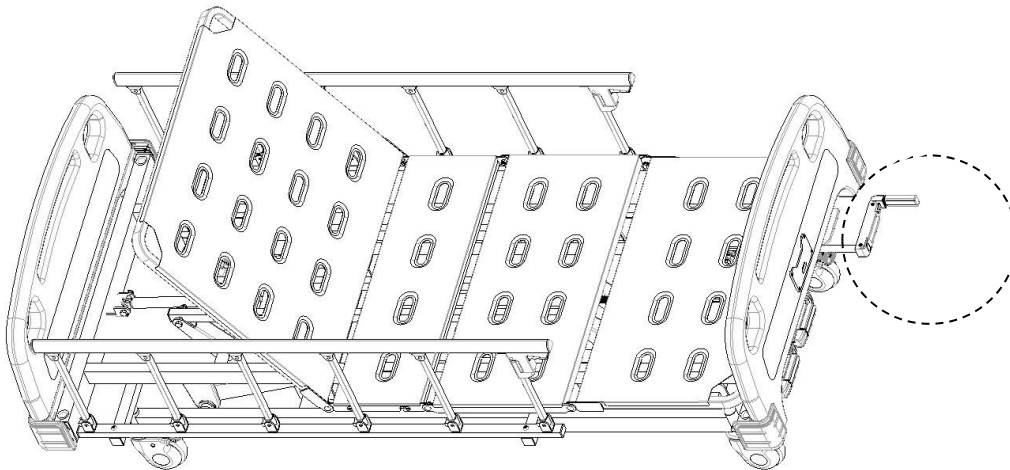
2.4 Método de utilização do suporte intravenoso

Ajustar a altura do suporte para soro:

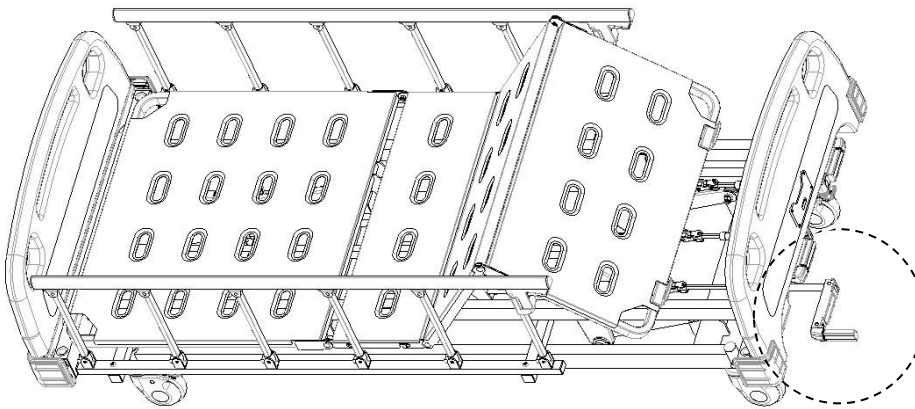
1. Desapertar cuidadosamente o contrarrelógio da manga exterior, introduzir o tubo interior do poste IV na manga exterior e, em seguida, ajustar o comprimento da haste de extensão para cima e para baixo;
2. Ajustar o comprimento necessário e, em seguida, apertar cuidadosamente o relógio da manga exterior. A carga máxima de cada gancho é de 2 kg, num total de 8 kg.
(Ajuste da altura: 890–1540mm)



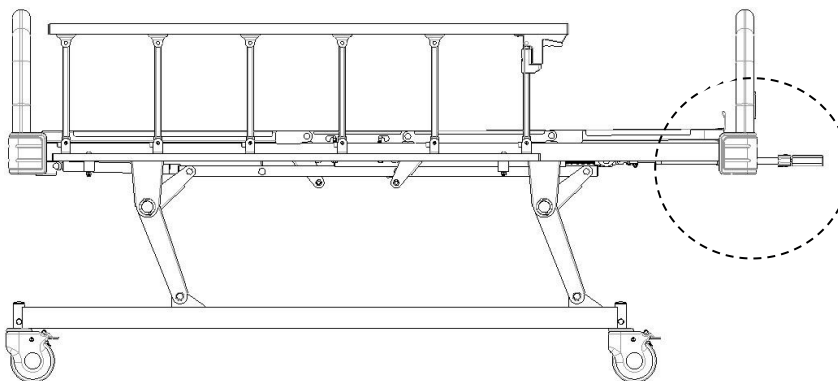
2.5 Método de utilização das manivelas



Para cima e para baixo: Puxar a manivela manual e rodar o relógio para levantar as costas e rodar o contrarrelógio para as baixar.



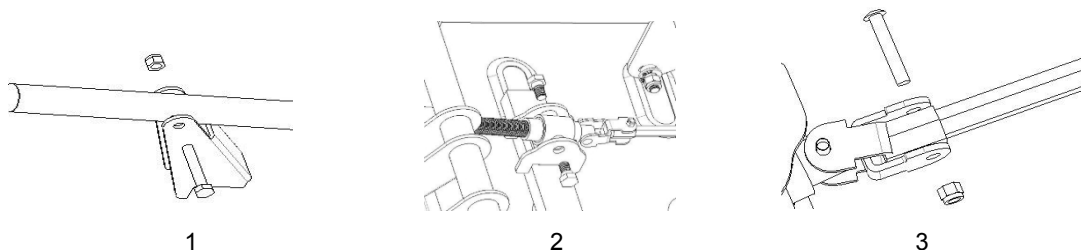
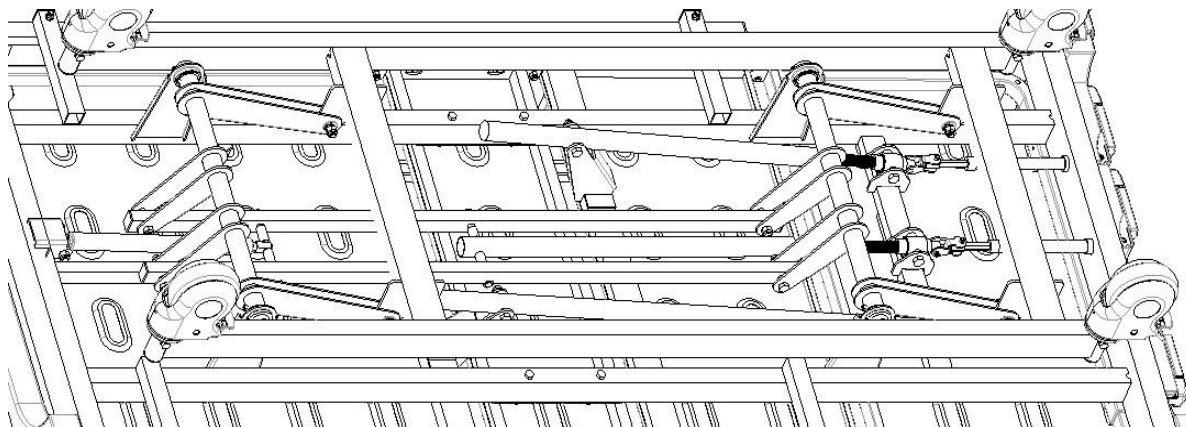
Perna para cima e para baixo: Puxar a manivela manual e rodá-la no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para levantar a perna e rodá-la no sentido dos ponteiros do relógio para a baixar.



Levantamento de toda a cama: Puxar a alavanca basculante central e rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para levantar toda a cama e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para baixar toda a cama.

3. Substituição e manutenção de peças sobresselentes

Utilizar 2 chaves Allen de 17 polegadas  para desapertar o nó do balancim telescópico, retirar o parafuso e substituir o balancim. Quando a substituição estiver concluída, instale os parafusos pela ordem indicada na figura e utilize a chave para apertar o nó.

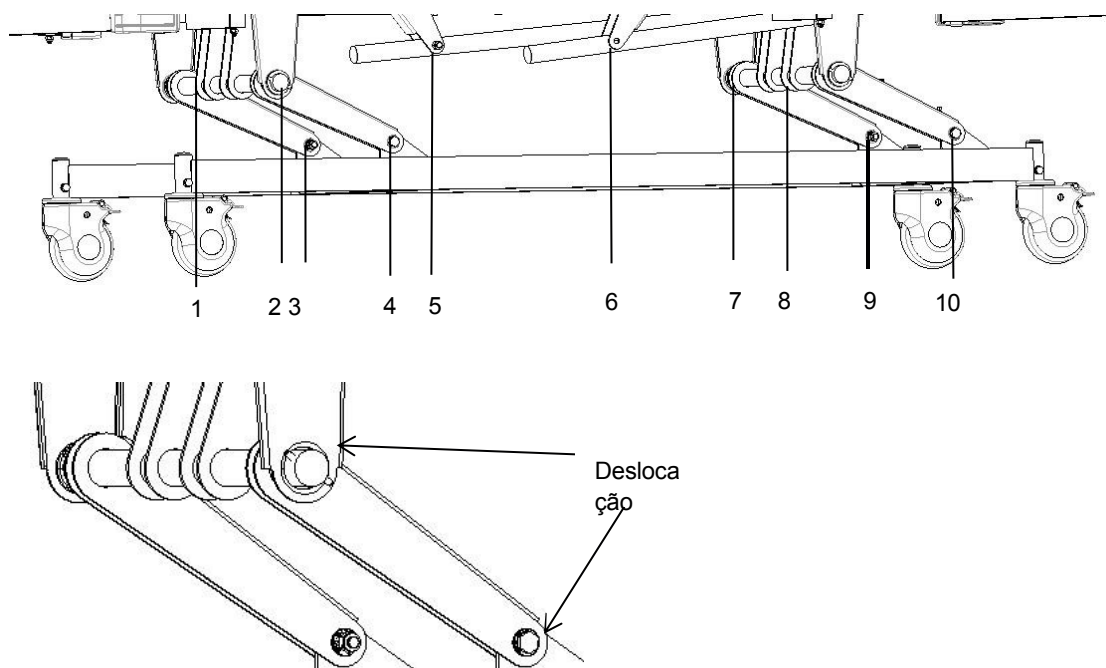


4. Exclusão de falhas

Falhas comuns	Razões prováveis	Métodos de exclusão
Difícil de deslocar a cama inteira	1. O rodízio está bloqueado sem soltar o travão 2. O rodízio está danificado	1. Soltar o travão 2. Substituir o rodízio
Guarda de proteção fácil de soltar	A guarda de proteção não está presa no lugar	Levantar novamente a guarda de proteção para cima e largar a mão depois de ouvir um "clique"
Ruído forte quando a prancha da cama se move para cima e para baixo	As peças móveis estão oxidadas e a lubrificação é insuficiente	Adicionar uma quantidade adequada de óleo lubrificante na junção dos elementos móveis
Parte da cama não funciona	Falha do balancim telescópico	Substituir o balancim telescópico

5. Manutenção da cama

1. Para uma utilização segura da cama, é necessário efetuar regularmente inspeções de segurança. Efetuar uma inspeção completa de seis em seis meses, para garantir que não há folgas nas peças de ligação e que a função de subida e descida da cama pode ser operada normalmente.
2. Nas articulações das peças frequentemente móveis da cama, é necessário adicionar uma quantidade adequada de óleo lubrificante durante a inspeção diária; se for detectado um desgaste grave, deve ser substituído imediatamente para garantir a segurança, adicionar peças lubrificadas conforme indicado.



3. Evite bater na cama e riscar o revestimento da cama com objectos afiados.
4. Evite inalar humidade na cama e no colchão, o que provocará ferrugem, ruídos anormais e proliferação de bactérias. Se a água aderir, limpe-a imediatamente.
5. . Quando a estrutura da cama envelhece e atinge um determinado tempo de serviço, a parte metálica da cama e as partes plásticas da cabeceira ou do estribo, bem como o guarda-corpo, podem ser reciclados.

6. Limpeza da cama

1. Para a limpeza, torcer o pano embebido em detergente neutro diluído em água e limpá-lo. Em seguida, torcer o pano embebido em água para limpar os restantes ingredientes do detergente e, por fim, passar um pano seco.
2. Não utilizar substâncias voláteis (diluente, agente volátil, gasolina, etc.), que podem provocar reacções químicas e danificar a cama.
3. Quando utilizar um desinfetante para limpar, certifique-se de que o dilui de acordo com a sua concentração especificada antes de o utilizar. Dependendo da composição do desinfetante, este pode corroer as peças metálicas, as peças de resina, etc., provocando fenómenos indesejáveis como a descoloração e a deformação. Por conseguinte, recomenda-se que o teor do desinfetante seja o seguinte

0,05 ~ 0,2% de desinfetante de cloreto de amónio

0,05 ~ 0,2% Desinfetante fenil clorado 0,05%

Solução de diclofenac etano 0,05 ~ 0,2%

Desinfetante hipoclorito de sódio

Não utilizar esterilizadores de fumo, autoclaves e não utilizar metil (fenol) para limpar a para limpar a cabeceira e os pés da cama. Pode provocar corrosão, descoloração e deterioração. Nota: Quando limpar a cama ou mudar a roupa de cama, tenha atenção a os cantos, arestas e parafusos da estrutura para evitar riscos.

7. Limpeza do colchão e manutenção do

1. Quando utilizar o colchão, evite riscar o tecido com ferramentas afiadas ou facas, cubra-o com lençóis ou almofadas de limpeza e limpe-o frequentemente para o proteger da secura.
2. Limpar o colchão regularmente com um aspirador. A capa do colchão pode ser lavada em 100 °C
3. Exponha o colchão frequentemente para manter o sono fresco e confortável, mas tenha cuidado para não expor o colchão durante demasiado tempo.
4. Se o tecido ficar acidentalmente manchado, consulte os métodos de limpeza recomendados correspondentes nas instruções, não utilize produtos químicos corrosivos para limpar o tecido.
5. Se, acidentalmente, a pastilha elástica ou outras geleias entrarem em contacto com o tecido, não o limpe à força. Utilize um saco de gelo para deixar endurecer e retire-o com cuidado.
6. Se o fio estiver solto devido ao desgaste, não o puxe à mão, utilize uma tesoura para o cortar.

* Se a sua encomenda não tiver um colchão, consulte a configuração do contrato.

8. Detecção e manutenção dos rodízios

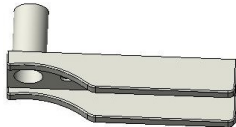
1. Verificar regularmente os rodízios para evitar choques ou sobrecargas, que provocam danos nos rodízios.
2. Lubrificar regularmente os rodízios ou as rodas, devendo a frequência da adição ser determinada de acordo com as condições específicas de utilização efectiva. Em geral, a massa lubrificante é adicionada de seis em seis meses.
3. Depois de limpar o equipamento de rodízio, preste atenção à adição de massa lubrificante. A seleção da massa lubrificante deve basear-se no ambiente de utilização real, no ambiente especial de alta temperatura e no ambiente especial de baixa temperatura, e deve ser seleccionada a massa lubrificante correspondente.
4. É proibido forçar os rodízios a travar durante a travagem, o que causará danos no sistema de travagem.
5. O desgaste da superfície do pneu da roda pode ser detectado por inspeção visual. Alguns fios de linha fiados e outras acumulações podem ser enrolados à volta da roda, retirar os parafusos e as porcas da roda, limpar os detritos e verificar se o rolamento da roda está danificado. Se as peças não estiverem danificadas, podem ser montadas de novo e utilizadas.
6. Se o rodízio for substituído de acordo com o tempo de utilização e o desgaste, pode substituir as rodas e certificar-se de que os parafusos e as porcas dos eixos estão bem montados e ligados. Se possível, utilize anilhas ou porcas de bloqueio para o ajudar neste processo.
7. Para os rodízios equipados com travões, é necessário verificar regularmente se os travões estão a funcionar corretamente. Verifique os travões uma vez por dia ou antes de cada utilização. No caso de uma cama de hospital equipada com vários rodízios com travão, apenas um dos rodízios com travão pode ser bloqueado de cada vez, o que lhe permitirá tentar empurrar a cama e verificar se o desempenho de um dos travões de cada rodízio é bom. Se a função do travão falhar devido a desgaste ou danos nas rodas, substitua imediatamente as rodas e volte a testar o sistema de travagem.
8. Se o mecanismo do sistema de travagem do rodízio estiver danificado e o travão precisar de ser reparado ou substituído, contacte o nosso departamento de serviço pós-venda ou o revendedor autorizado fornecido pela nossa empresa. Sempre que os travões forem substituídos, o desempenho dos travões dos rodízios deve ser novamente testado.

9. Manutenção das barreiras de proteção

1. Verifique se as grades laterais estão corretamente instaladas para evitar que o doente deitado se desloque e role para baixo.
2. Verifique sempre os parafusos da posição total da balastrada e o fio para evitar que se soltem e caiam.
3. Utilize corretamente as peças de plástico vermelhas do interruptor da barreira de proteção e não utilize força bruta para evitar danificar a barreira de proteção.

10. Lista de peças sobressalentes

Não.	Nome da peça	Modelo	Imagem	Especificação
1	A900/PP/Tábua de pés da cabeça	S0FJBT010019		Distância do gancho: 910*55mm
2	Calha lateral em liga de alumínio	BKLLGH105931		Lado esquerdo
3	Calha lateral em liga de alumínio	BKLLGH105932		Lado direito
4	Poste IV	S0FJSY010003		Φ16-19/branco
5	Rodízio de 5 polegadas	LGPLU101TS014		φ24
6	Conjunto de rodízios quadrados	GPSSL101TS297		50*50mm
7	Manivela telescópica traseira	LGPSG10101002		950-150mm
8	Manivela telescópica da perna	LGPSG10101001		650-95mm

9	Manivela telescópica de altura	LGPSG10101003		600-200mm
10	Mola de ar	LGPQT101TS010		27-250-620-1200N
11	Manivela telescópica	GPSL1012524S		Branco-escuro/250*220mm
12	Base da manivela	GPSL1012525S		Branco/ p2142c
13	Cartão de nome	GPSL101TS184		/

Nota: Devido a actualizações do produto, as peças do produto original podem não estar disponíveis para toda a vida. (A empresa garante que os produtos vendidos podem fornecer as peças que precisam de ser substituídas no prazo de 6 anos após o fim da sua produção)

11. Embalagem, transporte, armazenamento

1. A embalagem da cama manual é efectuada de acordo com o contrato ou a norma do produto.
2. Durante o transporte da cama manual, evite a precipitação, as vibrações violentas e a proteção contra a luz solar e a chuva.
3. A cama móvel manual deve ser armazenada:
 - a) Temperatura ambiente: +5 °C~ +40 °C
 - b) Humidade relativa: ≤ 85%.
 - c) Pressão atmosférica: 70 kPa~ 106 kPa.

Explicação dos símbolos:



Nota! Verificar o ficheiro que acompanha a cama



A carga de trabalho segura é de 2000N

12. Serviço pós-venda

1. Guarde corretamente os ficheiros que acompanham a máquina e as facturas deste produto e apresente estes materiais quando a empresa efetuar a garantia e a manutenção do produto.
2. Se houver algum problema no processo de utilização, contacte a nossa empresa atempadamente, para que a nossa empresa possa fornecer apoio técnico e serviços de manutenção precisos e rápidos em tempo útil.
3. Não desmontar o dispositivo interno deste produto para evitar danos desnecessários. Se verificar que a utilização é afetada devido a problemas de qualidade, contacte o nosso departamento de serviço pós-venda ou o nosso revendedor autorizado.
4. A partir da data de compra, se o produto estiver efetivamente danificado ou não funcionar normalmente devido a problemas de qualidade no prazo de um ano, a empresa fornecerá aos utilizadores uma reparação gratuita do produto
5. Serviço vitalício do fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD



MODELL: A3k / REF.: 319-SKCD1

CAMA DE HOSPITAL MANUAL / MANUAL HOSPITAL BED / LIT D' HOPITAL /

LETTO OSPEDALIERO / Cama de Hospital / KRANKENHAUSBETT



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd Nr. 35
Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park,
Zhangjiagang City,
Jiangsu-Provinz, China



SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel,
Niederlande



Quirumed S.L.U. CIF B97267405C/
Corretger 117 Pq.Emp.Tactica, Paterna,
46980, Valencia (Spanien)



LOT: